



# abitex



fireproof

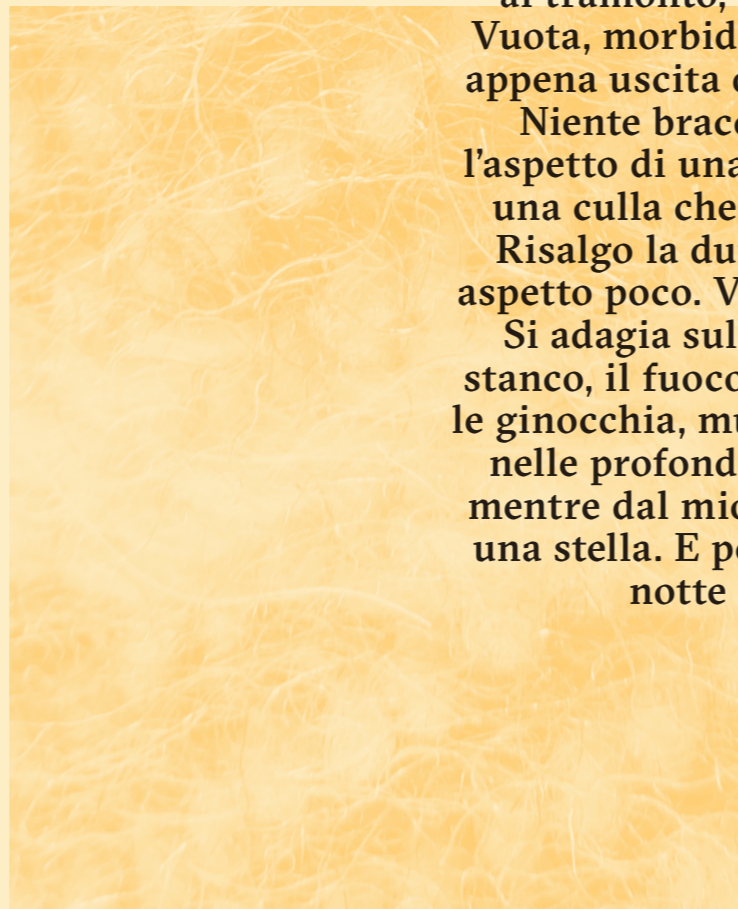


imo-med

# nord wool stripe 08122

Sul filo di una duna del deserto, al tramonto, una poltrona. Vuota, morbida e calda, come appena uscita dal tappezziere. Niente braccioli, ma con l'aspetto di una lana calda e di una culla che sa accogliere. Risalgo la duna, mi siedo e aspetto poco. Viene giù, il sole. Si adagia sulle mie gambe stanco, il fuoco defluisce oltre le ginocchia, muore risucchiato nelle profondità della terra, mentre dal mio grembo nasce una stella. E poi un'altra. E la notte intera.

On the edge of a dune in the desert, an armchair. Empty, soft and warm, as if just coming out of the upholsterer's shop. No armrests, but with the appearance of warm wool and a cradle that knows how to accommodate. I climb up the dune, sit down and wait a while. The sun sets. It sits on my tired legs, the fire flows out beyond the knees, it dies sucked back into the depths of the earth, while a star is born from my womb. And then another. The whole night long.



abitex - nord wool stripe - 08122

# abitex

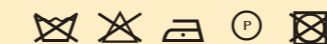
abitex srl

headquarter  
via del cristo 84  
33044 manzano  
ud - italy

legal address  
via enrico fermi 9/11  
35010 cadoneghe  
pd - italy

t +39 0432 746060  
f +39 0432 746035  
p. iva/vat IT04453620280  
www.abitex.eu - info@abitex.eu

# nord wool stripe 08122



**IT**  
**codice doganale**  
51119038.  
**utilizzo**  
imbottiti, assorbimento acustico.  
**caratteristiche**  
70% lana - 10% poliammide - 15% poliestere -  
5% altre fibre, altezza cm ± 150, peso ± 345 gr/m².  
**tintura**  
il prodotto è tinta in filo.  
**rapporto disegno**  
trama 14,5 cm.  
**lunghezza pezza**  
circa 30 mt.  
**abrasione**  
> 100.000 cicli, ISO 12947-2.  
**solidità alla luce**  
4/5, ISO 105 B02.  
**solidità allo sfregamento**  
secco 4/5, umido 4/5, ISO 105 X12.  
**resistenza alla cucitura**  
ordito 4 mm, trama 4 mm, ISO 13936-2.  
**pilling**  
3/4, ISO 12945-2.  
**sostenibilità**  
filato rigenerato.  
**resistenza al fuoco**  
EN 1021 1/2; BS 5852 part 1;  
California TB 117-2013; IMO FTP Code 307 part 8.  
**attenzione**  
sono ammesse leggere differenze di colore tra differenti partite, non di assumiamo nessuna responsabilità per il trasferimento di colore/pigmenti causato da abbigliamento e accessori.

**EN**  
**customs code**  
51119038.  
**use**  
upholstered furniture, sound absorption.  
**features**  
70% wool - 10% polyamide - 15% polyester -  
5% other fibres, width cm ± 150, weight ± 345 g/m².  
**dyeing**  
yarn dyed product.  
**pattern**  
weft 14,5 cm.  
**roll length**  
approx. 30 m.  
**abrasion resistance**  
> 100.000 rubs, ISO 12947-2.  
**colour fastness to light**  
4/5, ISO 105 B02.  
**fastness to rubbing**  
dry 4/5, wet 4/5, ISO 105 X12.  
**seam slippage**  
warp 4 mm, weft 4 mm, ISO 13936-2.  
**pilling**  
3/4, ISO 12945-2.  
**sustainability**  
regenerated yarn.  
**fire resistance**  
EN 1021 1/2; BS 5852 part 1;  
California TB 117-2013; IMO FTP Code 307 part 8.  
**attention**  
slight colour differences between different batches are allowed, we assume no responsibility for the transfer of colour/pigment caused by clothing and accessories.

**DE**  
**zolltarifnummer**  
51119038.  
**verwendung**  
polstermöbel, schallabsorption.  
**merkmale**  
70% wolle - 10% polyamid - 15% polyester -  
5% sonstige fasern, breite cm ± 150,  
gewicht ± 345 gr/m².  
**färbung**  
garngefärbt.  
**rapport**  
schuss 14,5 cm.  
**länge des luchs**  
ca. 30 lm.  
**abriebbeständigkeit**  
> 100.000 zyklen, ISO 12947-2.  
**farbbeständigkeit gegenüber licht**  
4/5, ISO 105 B02.  
**reißfestheit**  
trocken 4/5, feucht 4/5 mm, ISO 105 X12.  
**nahtschleibewiderstand**  
kette 4 mm, schuss 4 mm, ISO 13936-2.  
**pillverhalten**  
3/4, ISO 12945-2.  
**nachhaltigkeit**  
recycling-garn.  
**feuerbeständigkeit**  
EN 1021 1/2; BS 5852 part 1;  
California TB 117-2013; IMO FTP Code 307 part 8.  
**achtung**  
leichte farbuterschiede zwischen den einzelnen partien sind zulässig, wir übernehmen keine verantwortung für verfärbungen/farbflecken, die durch kleidung und accessoires verursacht werden.

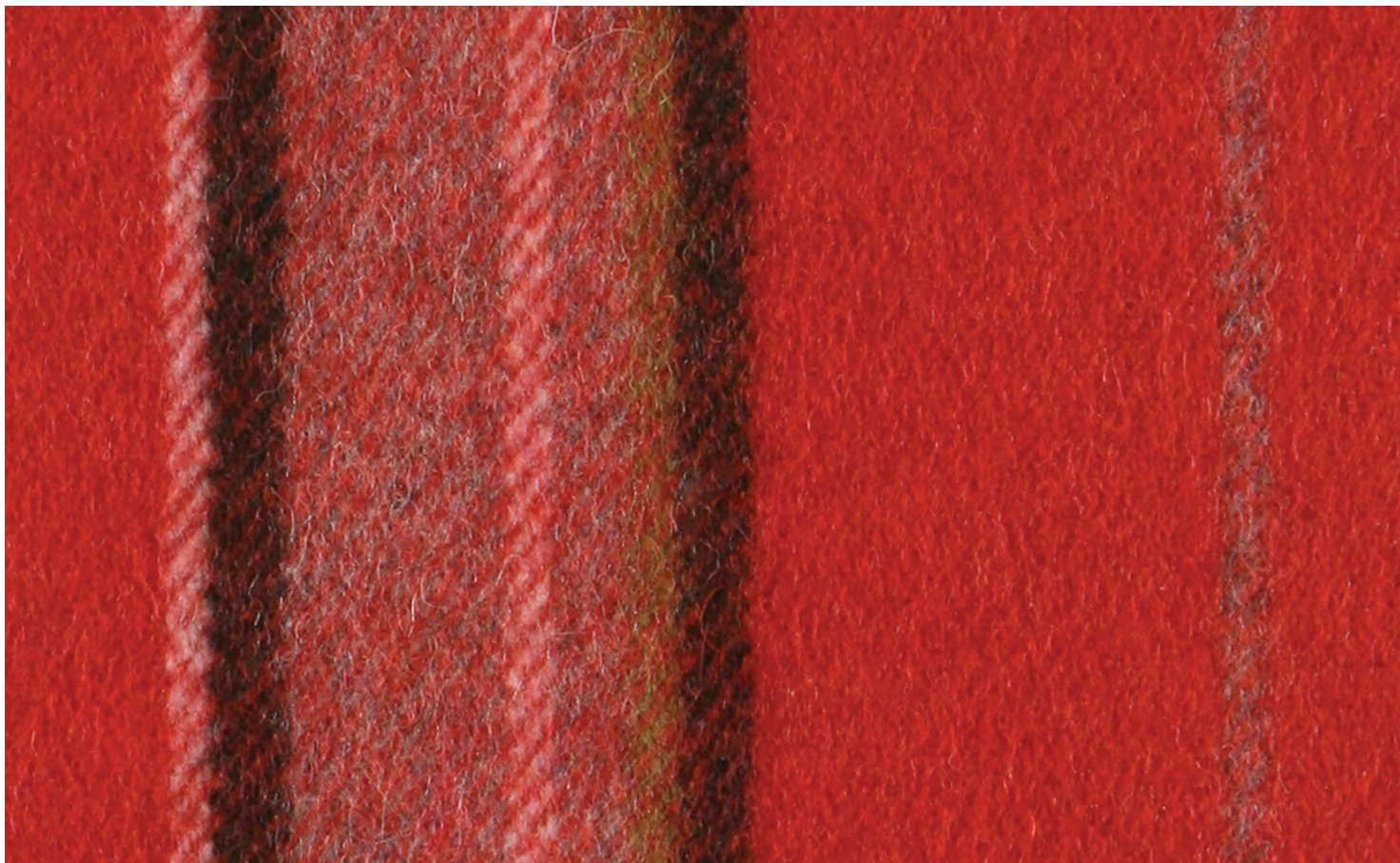
**FR**  
**code douanier**  
51119038.  
**utilisation**  
meubles rembourrés, absorption acoustique.  
**caractéristiques**  
70% laine - 10% polyamide - 15% polyester - 5% autres fibres, hauteur cm ± 150, largeur ± 345 g/m².  
**tinture**  
le produit teinté en fil.  
**hauteur accord du motif**  
trame 14,5 cm.  
**longueur des pièces**  
environ 30 m. lin.  
**résistance à l'abrasion**  
> 100.000 rotations, ISO 12947-2.  
**solidité et résistance des couleurs à la lumière**  
4/5, ISO 105 B02.  
**solidité et résistance au frottement**  
sec 4/5, humide 4/5, ISO 105 X12.  
**résistance à la couture**  
chaîne 4 mm, trame 4 mm, ISO 13936-2.  
**boulochage**  
3/4, ISO 12945-2.  
**durabilité**  
fils régénérés.  
**résistance au feu**  
EN 1021 1/2; BS 5852 part 1;  
California TB 117-2013; IMO FTP Code 307 part 8.  
**attention**  
de légères différences de couleur entre différents lots sont admises, nous ne nous assumons aucune responsabilité par rapport au transfert de couleurs/pigments éventuellement provoqué par les vêtements et les accessoires.

**ES**  
**código aduanero**  
51119038.  
**utilización**  
muebles tapizados, absorción acústica.  
**características**  
70% lana - 10% poliamida - 15% poliéster -  
5% otras fibras, ancho ± 150 cm, peso ± 345 gr/m².  
**tinte**  
tintura en hilo.  
**raport del diseño**  
trama 14,5 cm.  
**largo de las piezas**  
aprox. 30 m.  
**resistencia a la abrasión**  
> 100.000 ciclos martínale, ISO 12947-2.  
**solidez de los colores a la luz**  
4/5, ISO 105 B02.  
**solidez al frote**  
seco 4/5, húmedo 4/5, ISO 105 X12.  
**resistencia al deslizamiento de hilos**  
urdimbre 4 mm, trama 4 mm, ISO 13936-2.  
**formación de bolitas**  
3/4, ISO 12945-2.  
**sostenibilidad**  
hilado regenerado.  
**resistencia al fuego**  
EN 1021 1/2; BS 5852 part 1;  
California TB 117-2013; IMO FTP Code 307 part 8.  
**atención**  
son admisibles ligeras diferencias de color entre partidas diversas, no asumimos ninguna responsabilidad por transferencia de colores/pigmentos causada por ropa o accesorios.

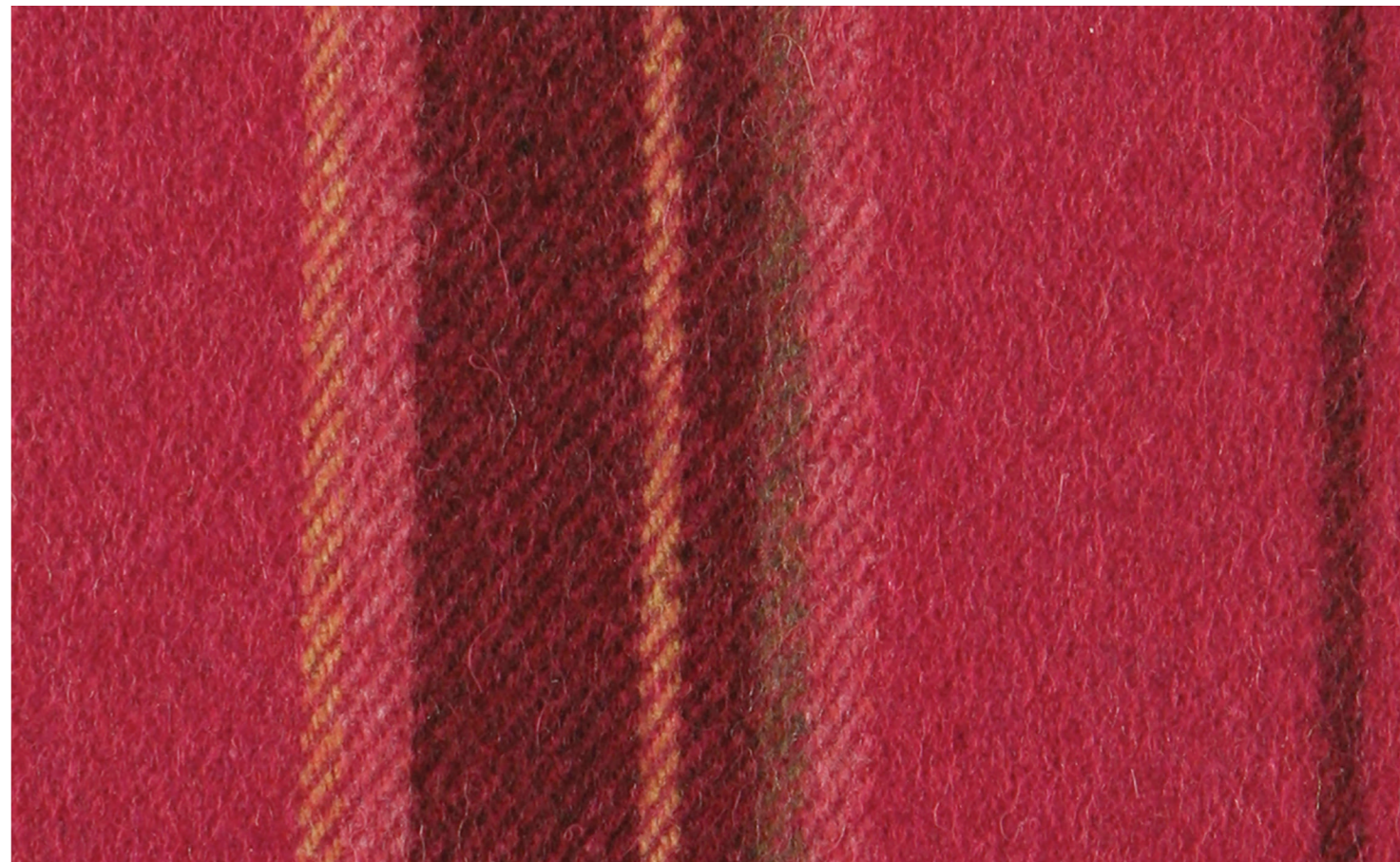
**AR**  
**كود الجمركي**  
51119038.  
**معلومات الاستخدام**  
تستخدم في الأثاث المبطون، امتصاص صوتي.  
**مميزات المنتج**  
70% صوف - 10% بولي أميد - 15% بولي إستر - 5% ألياف أخرى، ارتفاع سم ± 150، وزن م² ± 345.  
**صبغة المنتج**  
صبغة المنتج صبغة في الخيط.  
**ارتفاع التصميم**  
14,5 سم.  
**طول القطع**  
حوالي 30 متر.  
**مقاومة التآكل**  
> 100.000 دورة، ISO 12947-2.  
**متانة الألوان تحت الضوء**  
4/5، ISO 105 B02.  
**متانة الخيوط تحت الاحتكاك**  
4/5، ISO 105 X12.  
**مقاومة التآكل**  
4 مم، ارتفاع 4 مم، ISO 13936-2.  
**تآكل الخيوط**  
3/4، ISO 12945-2.  
**مستدامة**  
خيط متجدد.  
**مقاومة الحريق**  
EN 1021 1/2; BS 5852 part 1;  
California TB 117-2013; IMO FTP Code 307 part 8.  
**تنبيه**  
قد تكون هناك فروق طفيفة في اللون بين الدفعات المختلفة، نحن لا نلتزم بأي مسؤولية لنقل الألوان/الصبغات التي تسببها الملابس والاكسسوارات.

**ZH**  
**海关编号**  
51119038.  
**用途**  
填充物，吸音。  
**特性**  
70% 羊毛 - 10% 聚酰胺 - 15% 涤纶 -  
5% 其他纤维，高度 ± 150 cm，重量 ± 345 gr/m²。  
**染色**  
色织布。  
**缝线滑移**  
经向 14.5 cm。  
**布匹长度**  
约 30 米。  
**耐磨性能**  
> 100,000 转，ISO 12947-2。  
**耐光色牢度**  
4/5，ISO 105 B02。  
**耐摩擦色牢度**  
经向 4 mm，纬向 4 mm，ISO 13936-2。  
**起球**  
3/4，ISO 12945-2。  
**可持续性**  
可再生纤维。  
**防火性能**  
EN 1021 1/2; BS 5852 part 1;  
California TB 117-2013; IMO FTP Code 307 part 8。  
**注意**  
不同批次之间允许存在轻微色差，我们对由于服装或配饰造成的颜色/颜料的染色不承担任何责任。

**RU**  
**таможенный кодекс**  
51119038.  
**использование**  
мягкая мебель, звукопоглощающий.  
**характеристики**  
70% шерсть - 10% полиамид - 15% полиэстер -  
5% другие виды волокон, высота в см ± 150,  
вес ± 345 г/м².  
**краситель**  
продукт окрашивают в пряже.  
**соотношение тканых рисунков**  
уток 14,5 см.  
**длина детали**  
о 30 погонных метрах.  
**устойчивость к изнашиванию**  
> 100.000 циклов, ISO 12947-2.  
**светостойкость**  
4/5, ISO 105 B02.  
**устойчивость к истиранию**  
поперек 4 мм, вдоль 4 мм, ISO 13936-2.  
**прочность швов**  
основа 4 мм, уток 4 мм, ISO 13936-2.  
**пиллинг**  
3/4, ISO 12945-2.  
**устойчивость**  
регенерированная пряжа.  
**огнестойкость**  
EN 1021 1/2; BS 5852 part 1;  
California TB 117-2013; IMO FTP Code 307 part 8.  
**внимание**  
допускаются незначительные различия в цвете между различными частями, мы не несем ответственности за передачу цвета / пигмента при нанесении на одежду и аксессуары.



302



003



600



404



802